

Dictionnaire

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Dictionnaire : proverbes, dictons et expressions populaires : français-anglais

Auteur(s) : Zélé, Dieudonné (1944-....)

Editeur, producteur : [Cholet] : les 2 encres, DL 2008
(53-Mayenne; Impr. de la Manutention)

Description matérielle : 1 vol. (419 p.) : couv. ill. en coul. ; 21 cm

Collection : Culture sans frontière

ISBN : 978-2-35168-077-3

EAN : 9782351680773

Appartient à la collection : Culture sans frontière 1772-5194 2008

Autre variante du titre : [Proverbes, dictons et expressions populaires.]
[Proverbes, dictons et expressions populaires. français-anglais.]

Classification décimale Dewey : 428.1 23

Résumé ou extrait : Ce dictionnaire est composé de deux parties. Il présente des proverbes ainsi que des expressions et dictons populaires du français vers l'anglais, le tout classé par ordre alphabétique. La traduction n'est pas littérale. Bien au contraire, chaque langue garde son originalité. Il s'agit du parler populaire, ni trop académique ni purement argotique. Ce livre reproduit le parler du Français moyen, tel qu'on peut l'entendre dans les rues des villes et villages de France, et il en retranscrit la ou les contreparties anglaise (s) authentique(s). L'auteur a mis certains mots et expressions en scène pour rendre la lecture ludique et agréable, voire humoristique. [4e couv.]

Sujet(s) : Anglicismes (idiotismes) Dictionnaires français
Gallicismes (idiotismes) Dictionnaires anglais

Sujet - Nom commun : Gallicismes (idiotismes) -- Dictionnaires anglais
Anglicismes (idiotismes) -- Dictionnaires français